

L'Echo du Hameau

No
Edition

192
02/07



Périodique interne du golf & country club de Neuchâtel

L'EDITO DU PRÉSIDENT

En avril, ne te découvre pas d'un fil. Quel poisson d'avril ! Ce quatrième mois de l'année nous a gratifiés d'un temps merveilleux qui nous a permis de pratiquer notre sport dans des conditions exceptionnelles. Pourvu que cela dure.

L'assemblée générale s'est déroulée dans un excellent esprit et je voudrais sincèrement remercier tous les membres présents qui m'ont reconduit dans ma fonction pour une nouvelle période de trois ans.

Tout le comité vous remercie de votre confiance et mettra tout en œuvre pour vous assurer des conditions idéales lors de votre passage à Voëns.

L'assemblée générale a nommé Monsieur Claude-Alain Henrioud membre d'honneur de notre association pour son énorme dévouement en tant que membre du comité et responsable du terrain. Merci Claude-Alain !

Par ce même courrier vous recevez un questionnaire qui nous permettra encore d'améliorer votre bien-être dans notre club. Ce questionnaire a été réalisé par la commission de communication formée de Messieurs Jean-Luc Wildhaber, Marc Tschäppät, Alain Roethlisberger, Michel Guex et Claude Walthert, d'entente avec le comité.

La saison a bien débuté et toutes les compétitions sont bien fréquentées. Le comité et le secrétariat travaillent d'arrache pied pour assurer le succès des prochaines échéances.

Venez nombreux taper cette petite balle qui nous crée tant de plaisir et profitez de notre restaurant qui nous réserve toujours de bonnes surprises.

SERGE GALLEY

LE MOT DU SECRÉTARIAT

La saison 2007 est en marche. Les activités du secrétariat ont déjà leur vitesse de croisière. Sabine et Dominique, nos fidèles secrétaires, ainsi que Geneviève et Natacha, nos hôtesse d'accueil, feront tout pour que cette saison 2007 se déroule parfaitement bien.

N'hésitez pas à vous adresser au secrétariat en cas de besoin, par une visite, par téléphone, ou par e-mail, dont vous trouverez l'adresse sur notre site internet.

- Si vous avez du matériel qui ne vous convient plus, pensez au troc junior,
- le secrétariat vous renseignera volontiers sur la marche à suivre pour vous débarrasser de vos vieilles batteries de chariots électriques, ne les abandonnez pas n'importe où,
- il se peut que votre carte à puce soit fatiguée.... venez la changer au secrétariat au prix spécial-échange de Fr. 15.—,
- l'étiquette du golf doit être respectée, aussi bien au driving range, que sur le parcours,
- relevez vos pitches,
- remettez en place vos divots,
- le port du blue jeans est interdit, le polo avec col et manches se porte dans le pantalon pour les hommes
- pas de short, de t-shirt, leggings etc..

Notre site internet est, comme il se doit, en constante mutation, ceci pour être toujours plus performant en ce qui concerne la communication et l'information.

Allez régulièrement le consulter, il vous donnera, presque en live, la vie de notre club.

L'équipe du secrétariat se joint à moi pour vous souhaiter un excellent début de saison.

GILLES DE COULON

LE BILLET DU CAPITAINE

Avec un mois d'avril exceptionnellement ensoleillé la saison golfique a bien débuté.

Je tiens à vous rendre attentifs au fait que vous êtes personnellement responsable de connaître votre "exact handicap", d'autant plus que cette année, après chaque compétition, un facteur de correction CSA a été introduit. Votre handicap est consultable sur les feuilles de résultats ou sur notre site internet.

J'insiste également pour que vous vous renseigniez sur l'occupation du terrain, particulièrement pendant la période des grandes compétitions (par exemple pendant la Swiss Golf Week du mois d'août vous pourrez jouer dès 13h30 environ).

Débuter une partie au trou N° 10 doit rester exceptionnel. Néanmoins, si vous désirez entamer votre partie au N° 10, vous avez l'obligation de laisser la priorité aux parties ayant déjà joué les 9 premiers trous. Les jours d'affluence **il n'est pas possible de commencer sa partie au 10**, ceci afin de ne pas casser le rythme de jeu.

Enfin prenez connaissance de la règle à appliquer au trou No 16 où des piquets rouges avec têtes vertes sont disposés le long de la forêt (un feuillet est disponible au secrétariat).

Bon golf et à bientôt sur notre parcours.

Votre capitaine, **JEAN-LUC WILDHABER**

LADIES' CORNER

Mercredi 18 avril – compétition d'ouverture – 18 trous stableford 2 cat.

1^{ère} cat.

- | | |
|---------------------------|----|
| 1. Geiger Maria del Pilar | 35 |
| 2. Hirt Marliese | 34 |
| 3. Von Arx Monique | 31 |

2^{ème} cat.

- | | |
|------------------------|----|
| 1. Althaus Hélène | 39 |
| 2. Moser Bea | 36 |
| 3. Mérillat Anne-Marie | 35 |

Bravo à toutes et merci pour le turn. La nouvelle calculation des handicaps, lorsqu'elle privilégie tout le monde a été fort appréciée.

Ambiance très sympa autour d'un délicieux souper. Le soleil, la bonne humeur et la convivialité étant de la partie, la saison s'annonce sous les meilleurs auspices.

Mercredi 2 mai – compétition sur 9 trous + leçon de règles

- | | |
|------------------------|----|
| 1. Irène Paupe | 19 |
| 2. Michèle Finkbeiner | 17 |
| 3. Lotti Keller | 17 |
| 4. Anne-Marie Mérillat | 17 |
| 5. Bea Moser | 17 |
| 6. Chantal Béguin | 17 |
| 7. Paulette Piquerez | 17 |

Un grand merci à Daniel Hladky qui, à l'issue de notre compétition, a rafraîchi notre mémoire sur quelques règles de golf essentielles. Nous voici prêtes à faire face à quasi toutes les situations qui se présenteront à nous cette année...

Mercredi 9 mai – Eclectic I – strokeplay – 55 participantes

Une grand merci aux nombreuses participantes à ce premier Eclectic ! Une participation quasi record pour une

compétition pourtant jouée en strokeplay ! Bravo Mesdames !

Le golf ce n'est pas une question de vie ou de mort, car comme dans la Divine Comédie, il y a le paradis, le purgatoire et l'enfer. (proverbe écossais)

Bien amicalement

ANNE-MARIE MÉRILLAT

CHEZ LES SENIORS

12 avril Coupe du lapin de pâques scramble à trois

- | | | |
|----|---|----|
| 1. | J.P. Aeschlimann – R. Wernli –
Ph. Zürcher – J. Hertig | 64 |
| 2. | Ch. Vuillemier – F. Roethlisberger
F. Supersaxo | 65 |
| 3. | HP. Hämmerli – E. Truninger –
P. Hofer | 68 |

19 avril Rencontre avec nos amis Seniors des BOIS stableford/full hcp

Nous remportons cette rencontre chez nous avec 29.2 contre 25.0

- | | | |
|----------------------|--------------------|----|
| 1 ^{er} brut | Serge Galley | 25 |
| 1. | Walti Breitenmoser | 36 |
| 2. | Serge Galey | 33 |
| 3. | Martial L. Ritz | 32 |
| 4. | Kurt Vogt | 32 |
| 5. | Peter Tribold | 32 |

Un grand "Merci" aux sponsors, Jean-Pierre Müller pour les prix du jour et Daniel Knöpfel, directeur du Garage Facchinetti SA / BMW Suisse pour les balles logotées BMW.

27 avril ECLECTIC I

- | | | |
|----------------------|--------------------|----|
| 1 ^{er} brut | Walti Breitenmoser | 87 |
| 1. | Walti Breitenmoser | 70 |
| 2. | Karl Von Arx | 71 |

3.	Antoine Weil	72
4.	Christian Klaiber	73
5.	Gilbert Crelier	74
6.	Frédéric Perret	74
7.	Dominique Manigley	74

Un grand merci aux sponsors de 1932, Hans Kuyper – Pierre-André Kunz - Walti Marfurt et Louis Grosjean pour leurs nombreux prix distillés et aussi leur succulent dessert.

3 mai Contre Par individuel

1 ^{er} brut	Werner Steinacher	-9
1.	Willy Descloux	-1
2.	Hans Kuyper	-1
3.	Gérard Ulrich	-2
4.	Rudi Lichtenberger	-2
5.	Jürg Itten	-2

Un grand merci au sponsor du jour, Fernand Roethlisberger, pas seulement pour ses prix mais aussi pour le turn succulent au No. 10.

Egalement un grand merci à Urs Wippermann qui nous a offert le dessert pour ses 65 ans.

JEAN-PIERRE MULLER

FLASH OPEN...

L'organisation de cet événement-phare de la saison va bon train! Nous encourageons chacun à participer sous toutes les formes possibles, soit :

- en fonctionnant en tant que **commissaire** (inscription au tableau d'affichage du club-house),
- en **hébergeant** des joueurs
- en participant au **pro-am** du jeudi. Nos membres bénéficient d'un tarif spécial de Fr. 150.— incluant la participation au pro-am et le repas,
- en venant simplement **suivre une partie** en compagnie d'amis non-golfers afin de leur faire

découvrir notre sport dans un cadre festif,

- en profitant de **l'animation** qui régnera durant ces 5 jours au restaurant, sur le terrain, etc...

Au plaisir de vous voir nombreux tout au long de cet événement !

MICHEL A. GUEX

PRÉSIDENT DU COMITÉ DE L'OPEN

CÔTÉ CUISINE ...

Depuis le début de la saison nous avons pu apprécier la qualité de l'équipement de notre nouvelle cuisine et constatons que tout a été réalisé avec justesse et professionnalisme. Encore un grand merci au comité du GCCN !

Nous constatons également que le nouveau bar est vite devenu un endroit prisé du restaurant et nous nous en réjouissons.

Depuis peu notre nouvelle carte est sortie : elle conjugue mets de saison et de la région, essaie de répondre au mieux aux grandes et petites faims de chacun. N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires : ils seront bienvenus et nous aideront à toujours mieux vous servir !

Un distributeur de boissons a été installé dans le chemin d'accès au trou N° 1. Les jetons (Fr. 3.--) sont en vente au restaurant.

Nous réjouissons de vous accueillir et vous souhaitons bon jeu !

STÉPHANIE, JEAN-MARIE ET LEUR STAFF

CHEZ LES PLUS JEUNES ...

Lors de la séance d'information nous dénombriions 103 demandes d'adhésion pour nos divers groupes d'entraînement. Suite à une sélection, au travers

de laquelle nos pros ont essayé de reconnaître les motivations réelles de ces futurs champions, 60 boys et 22 girls suivent maintenant les enseignements de David et Théo. Ce nombre important de juniors nous a obligé à créer une séance supplémentaire d'entraînement, nous verrons donc les juniors le lundi, mardi, mercredi et - nouveau - le jeudi sur le driving.

C'est avec le traditionnel camp de printemps à Charmeil que 20 de nos juniors ont aiguisé leurs fers pour cette nouvelle saison. Le splendide temps a non seulement chauffé la piscine (première fois en six participations), mais a aussi permis de jouer les 4 tours de compétition en tenues estivales !! C'est la famille Jacot qui a dominé ces journées (et soirées) de compétitions. Benjamin a joué une moyenne de 43 points stableford, talonné par son frère Quentin avec lui 42.3 points et Carole Schindler avec une magnifique moyenne de 41.8 points.

La compétition Smart Away a ouvert notre championnat « Palace Lancup » comptant pour l'Ordre du Mérite 2007. C'est Marc Schindler qui a su dominer cette compétition mouillée avec un score de 39 points stableford, félicitations. Comme tout le monde a certainement pu le voir, nos juniors portent cette année les couleurs de leurs nouveaux sponsors. Un grand merci au Restaurant Palace de Bienne, Lan-Computer ainsi qu'à HP-Computer. Les juniors se feront un plaisir de porter ces couleurs lors des compétitions tant à Neuchâtel que lors des divers championnats à l'extérieur.

C'est sur le parcours du Golf de Bougy que la première manche du championnat suisse des 14+under a eu lieu. Bravo à nos représentants Joël Evard et Rodolphe Brogna qui ont joué 81 (35 stb), respectivement 84 (42 stb) en finissant 14 et 18èmes contre une concurrence de haut niveau et de surcroît un parcours qui leur était inconnu.

Bravo à tous les juniors pour ce début de saison, et n'oubliez pas, ce ne sont pas les drives de 300 mètres qui vont vous faire rentrer vos putts !! Take it easy !!

JEAN-CLAUDE WYSER

LE COIN DU PRO-SHOP

Venez découvrir la nouvelle collection de confection et chaussures NIKE pour dames, messieurs et enfants.

Nous sommes toujours à disposition pour réaliser du fitting individuel.

Marie-Louise et Heidi se réjouissent de vous accueillir !

RALPH GURTNER

POTINS, POTINS...

Le golf a de beaux jours devant lui ... De nouveaux talents ne cessent d'éclorre

Chez Séverine et Philippe Koller-Gutmann

MATIAS

a vu le jour le 27 octobre 2006

SVEVA

est venue faire le faire bonheur de Mauro et Sabine Zuttion-Rotilio le 17 février 2007

La famille Laurent Kaehr peut désormais s'inscrire en quatre balles

CLARA

les a rejoints le 1^{er} mai 2007

RÉSULTATS DES DERNIÈRES COMPÉTITIONS DU CLUB

Lundi 9 avril 2007 – Course aux oeufs – stableford 93 participants

<i>CATÉGORIE MESSIEURS 0 – 14.4</i>		<i>CATÉGORIE MESSIEURS 14.5 – 24.4</i>	
1. Fred Berezin	39	1. Jonas Jaeggi	35
2. Jürg Itten	36	2. Gérard Ulrich	35
3. Remo Biedermann	36	3. Denys Kissling	35

<i>CATÉGORIE DAMES 0 – 24.4</i>		<i>CATÉGORIE JUNIORS 0 – 24.4</i>	
1. Marliese Hirt	33	1. Grégoire Schafroth	38
2. Marianne Altorfer	32	2. Nicolas d'Incau	37
3. Pierrette Schmid	31	3. Alexandre Emsenhuber	33

<i>CATÉGORIE MIXTE 24.5 - AP</i>		<i>RÉSULTATS BRUTS</i>	
1. Ennio Bettinelli	41	1. Nicolas d'Incau	34
2. Noah Bohren	38	2. Julien Wildhaber	29
3. Sabine Bullens	36	3. Marc Tschäppät	25

Dimanche 15 avril 2007 – Compétition d'Ouverture – 4 balles m.b. 108 participants

<i>EQUIPES AVEC HCP TOTAL INFÉRIEUR À 36.0</i>		<i>EQUIPES AVEC HCP TOTAL SUPÉRIEUR À 36.0</i>	
1. Julien Wildhaber Umut Sonmez	46	1. François Despland Benjamin Jacot	45
2. Daniel Hladky Andrea Hladky	46	2. Stefan Volery Beat Knecht	39
3. Antoine Weil Christian Bitter	42	3. Ennio Bettinelli Katia Sandoz	39

Dimanche 29 avril 2007 – Neuchâtel rencontre Les Bois – 4 balles m.b. matchplay – 108 participants

Neuchâtel remporte la rencontre contre les Bois 22 ½ à 5 ½

**Dimanche 22 avril 2007 – Charity Day – Stableford –
72 participants**

<i>CATÉGORIE MESSIEURS 0 – 18.4</i>		<i>CATÉGORIE MESSIEURS 18.5 – 36.0</i>	
1. Serge Galley	37	1. Rodolphe Brogna	41
2. Nicolas d'Incau	35	2. Benjamin Jacot	38
3. Charles Vuilleumier	35	3. André Meroni	37

<i>CATÉGORIE DAMES 0 – 36.0</i>		<i>RÉSULTATS BRUTS</i>	
1. Jacqueline Reber	36	1. Nicolas d'Incau	35
2. Margrit Bill	35	2. Serge Galley	29
3. Monique Roethlisberger	35	3. Ivor Leahy	27

**Grâce à votre générosité notre club a pu versé la somme de Fr. 2'700.—
à l'association PROCAP.**

**Samedi 5 mai 2007 – Smart Away Cup – stableford –
107 participants**

<i>CATÉGORIE MESSIEURS 0 – 14.4</i>		<i>CATÉGORIE MESSIEURS 14.5 – 24.4</i>	
1. Colin Osborne	38	1. Mike Gosselin	35
2. Razvan Schiau	36	2. Thomas Bill	35
3. Julien Wildhaber	35	3. Michel Guex	33

<i>CATÉGORIE DAMES 0 – 24.4</i>		<i>CATÉGORIE JUNIORS 0 – 24.4</i>	
1. Jacqueline Kaeser	35	1. Marc Schindler	39
2. Catherine Englert	34	2. Adrien Thuillard	36
3. Isabelle Pietrons	32	3. Carole Schindler	35

<i>CATÉGORIE MIXTE 24.5 – AP</i>		<i>RÉSULTATS BRUTS</i>	
1. Jonas Tschäppät	37	1. Julien Wildhaber	32
2. Grégory Bohren	36	2. Nicolas d'Incau	31
3. Josette Eggelhöfer	32	3. Colin Osborne	29

Samedi 5 mai 2007 – Prix du Livre – stableford – 109 participants

<i>CATÉGORIE MESSIEURS 0 – 14.4</i>		<i>CATÉGORIE MESSIEURS 14.5 – 24.4</i>	
1. Stefan Volery	41	1. Thomas Bill	39
2. Serge Galley	38	2. Michel Guex	37
3. Claude Walthert	36	3. Michel Volery	37

CATÉGORIE DAMES 0 – 24.4		CATÉGORIE JUNIORS 0 – 24.4	
1. Françoise Beyner	41	1. Aymeric Hêche	39
2. Jacqueline Kaeser	37	2. Marina Emsenhuber	36
3. Gilberte Stegmann	35	3. Adrien Thuillard	35

CATÉGORIE MIXTE 24.5 - AP		CATÉGORIE JUNIORS 24.5 – 36.0	
1. Yoshiko Kissling	38	1. Erik Bullens	43
2. Patricia Kammermann	37	2. Jonas Tschäppät	42
3. Grégory Bohren	33	3. Nathan Grard	36

RÉSULTATS BRUTS	
1. Julien Wildhaber	31
2. Nicolas d'Incau	30
3. Ivor Leahy	29

Il reste encore quelques places réservées pour nos membres lors de la Swiss Golf Week ! Inscrivez-vous directement auprès de l'ASGI – 021 633 06 06

Quizz du mois

Où se situe ce parcours ?



Alors trouvé ? Si oui, vous avez gagné le droit d'aller y jouer aussi souvent que vous voulez...

Ne cherchez plus le bonheur ailleurs,
c'est chez vous au Hameau de Voëns !